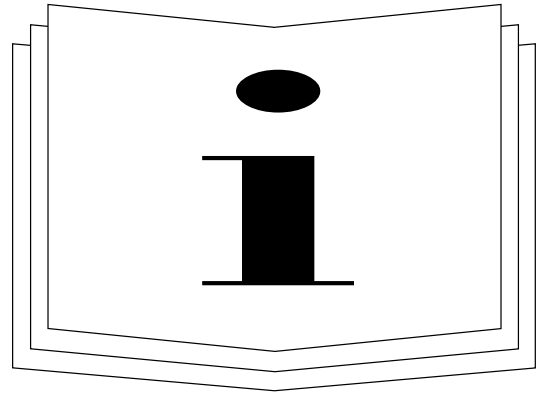


**DISQUE
BLADE
TRENNSCHEIBE
ZAAGBLAD
DISCO****ATTENTION !**

Veillez observer les points importants suivants avant toute utilisation d'un disque diamant :

Recommandations générales pour le montage et l'utilisation / sécurité

- Toujours monter le disque sur l'axe dans le sens de rotation indiqué par la flèche figurant sur le disque ; l'alésage de ce dernier doit être strictement identique au diamètre de l'axe.
- Respecter le nombre de tr/min. autorisé par le fabricant.
- Ne pas coincer le disque ni l'utiliser pour ébarber les matériaux.
- Une coupe en courbe peut entraîner une fissure de la tôle ou l'arrachement de segments.
- Ne pas exercer de pression additionnelle, le poids de la machine est suffisant.
- Laisser couper le disque en ligne droite à son rythme en évitant les frottements latéraux.
- Toujours utiliser le carter de protection ainsi que des lunettes et des gants de sécurité. L'usage d'un casque anti-bruit est recommandé.

Recommandations spéciales pour la coupe à sec

- Insérer des périodes de refroidissement ! En usage intensif, le sur-échauffement du disque pouvant entraîner une vibration de la tôle, il convient d'inclure des pauses toutes les 2 minutes en laissant tourner le disque à vide durant 10 secondes afin d'accélérer son refroidissement.
- Afin d'obtenir une longue durée de vie de votre disque diamant, nous conseillons lors de la coupe à sec, une profondeur de coupe de 4-6 cm maximum. Pour une profondeur plus importante, il est conseillé de procéder à plusieurs coupes de 4-6 cm chacune.

**CAUTION !**

Please, follow the following basic rules when using diamond blades :

General advices for fitting and use / safety

- Make sure that the blade is properly balanced on the axis following the rotation direction of the arrows on it. The internal diameter of the blade must be exactly the same as the diameter of the axis.
- Check that the speed of the machine does not exceed the maximum speed marked on the blades.
- Do not jam the blade nor use it to polish materials. A curving cut may crack the blade or pull out its segments.
- Do not use too much pressure. The weight of machine is sufficient.
- Let the blade cut in straight line to its own rhythm, avoiding lateral friction.
- Always use safety guard, wear safety goggles and gloves. We strongly advise to use a soundproof helmet.

Special advices for dry cutting

- Allow cooling off periods ! In case of intensive use Allow cooling off periods of 2 minutes lift the machine off and let it run idle for about 10 seconds, because the overheating of the blade may induce a vibration of the blade.
- To extend long life time of the diamond blade, we advice, in case of a dry cut a depth of 4-6 cm at most. Beyond this depth, you should cut in steps, each of it with 4-6 cm.

Vous avez ainsi la garantie d'une coupe aisée et rapide avec votre disque diamant, sans que la tôle ou les segments n'arrivent à incandescence.

Garantie

- Les disques présentant des traces de chauffe ou ayant subi une mauvaise utilisation ne pourront pas être considérés comme réclamation.
- En cas d'utilisation incorrecte, la garantie n'est pas valable.
- Les réclamations peuvent être prises en compte et donner lieu à une expertise uniquement lorsqu'il reste un minimum de 3 mm de hauteur de segment.

By this method, you will achieve a rapid and easy cut of the diamond blade without inducing any annealing process neither on the blade nor on its segments.

Guarantee

- Blades with heating marks or inappropriate handling are not subject to claims.
- In case of improper use, the terms of guarantee will have no validity.
- Claims can only be accepted and investigated if the diamond section height is at least 3 mm.



ACHTUNG !

Bei der Verwendung von Diamant Trennscheiben ist die Beachtung folgender Punkte wichtig :

Hinweise zum Einsatz und Anwendung / Sicherheitshinweise

- Diamant Trennscheibe auf der Aufnahme einsetzen nach der Drehrichtung die auf der Scheibe mit einer Pfeil bezeichnet ist ; die Bohrung von der Trennscheibe muss dem Ø der Aufnahme gleich sein.
- Drehzahl/Minute Angaben vom Hersteller einhalten.
- Trennscheibe nicht verklemmen und Material nicht entgräten. Das Schneiden von Kurven kann Risse oder Segmentablösungen verursachen.
- Keinen starken Schleifdruck ausüben, Gewicht der Maschine genügt.
- Nicht im Material hin- und herfahren, sondern ruhig und gerade durchziehen.
- Nur mit Schutzhaube, Schleifbrille mit Seitenschutz und Sicherheitshandschuhen arbeiten. Lernschutzhelm ist empfohlen.

Spezieller Hinweis für Trockenschnitt

- Kühlpausen einlegen ! Nach einer Schneidzeit von ca. 2 Minuten. muss die Maschine angehoben werden und etwa 10 Sekunden leer laufen.
- Um eine hohe Lebensdauer ihrer Diamant Trennscheibe zu erreichen, empfehlen wir im Trockenschnitt eine max. Schnitttiefe von 4-6 cm. Bei intensiver Verwendung, sollten Sie dann mehrere Schnitte von je 4-6 cm durchführen.

Damit ist gewährleistet dass die Diamant Trennscheibe schnell und leicht schneidet und weder am Stammblatt noch am Schneidrand auslüht.

Garantieleistungen

- Ausgeglühte Diamant Trennscheiben können als Reklamation nicht anerkannt werden.
- Bei unsachgemäßer Anwendung kann keine Garantie übernommen werden.
- Reklamationen können nur bei einer mindestens 3 mm Segmenthöhe angenommen und überprüft werden.



LET OP !

Neem de volgende voorschriften in acht bij het gebruik van diamant zaagbladen:

Montage- en gebruiksaanwijzingen / Veiligheidsvoorschriften:

- Let op de juiste draairichting van het zaagblad (aangeduid door de pijl) bij het monteren van het blad op de as. Het asgat van het zaagblad moet precies overeenkomen met de asdiameter van de machine.
- Het door de fabrikant aangeduide maximale toerental mag niet worden overschreden.
- Laat het zaagblad niet vastlopen, gebruik de schijf niet voor afbramen of slijpen.
- Het zaagblad is niet geschikt voor het zagen van bochten, daardoor kan de schijf breken of kunnen segmenten worden losgerukt.
- Oefen geen extra druk uit tijdens het zagen, het gewicht van de machine volstaat.
- Zaag rustig en in rechte lijn, zonder heen en weer te bewegen.
- Werk steeds met de beschermkap en draag een veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen. Het gebruik van een helm met gehoorbescherming wordt aanbevolen.

Bijzondere aanbevelingen voor droog zagen:

- Las tijdens het zagen korte koelpauzen in. Intensief gebruik kan leiden tot oververhitting van de schijf en vibraties. Laat alle 2 minuten het zaagblad gedurende ongeveer 10 seconden vrij draaien om af te koelen.
- Voor een lange levensduur van de diamantschijf verdient het in geval van droog zagen aanbeveling om niet dieper dan 4 tot 6 cm te zagen.

Indien dieper moet worden gezaagd, wordt aanbevolen in stappen van maximaal 4 tot 6 cm diepte te zagen. Op deze manier zorgt u voor een snel en moeiteloos zagen en vermijdt u oververhitting van de schijf bij het stamblad of aan de snijrand.

Garantie

- Diamantschijven die sporen van oververhitting of slechte behandeling vertonen komen niet in aanmerking voor de garantie.
- Bij verkeerd of ondoelmatig gebruik van de schijf vervalt de garantie.
- Reclamaties worden enkel geaccepteerd en onderzocht voor gereedschap met een minimum resterende segmenthoogte van 3 mm.



ATTENZIONE!

Si prega vivamente di rispettare le seguenti indicazioni prima di utilizzare un disco diamantato.

Raccomandazioni generali per il montaggio e l'utilizzo / sicurezza:

- Montare sempre il disco sull'asse nel senso di rotazione indicato dalla freccia presente sul disco; l'alesaggio di quest'ultimo deve essere rigorosamente identico al diametro dell'asse.
- Rispettare il numero di giri/min consentito dal costruttore.
- Non bloccare il disco e non utilizzarlo per rifilare i materiali.
- Un taglio a curva può determinare la fessurazione della lamiera o uno strappo di segmenti.
- Non esercitare ulteriore pressione: è sufficiente il peso della macchina.
- Lasciare che il disco tagli in linea retta al suo ritmo, evitando gli attriti laterali.
- Utilizzare sempre il carter protettivo, come pure gli occhiali e i guanti di sicurezza. Si raccomanda l'utilizzo di una cuffia antirumore.

Raccomandazioni particolari per il taglio a secco

- Prevedere intervalli di raffreddamento! Nell'uso intensivo, il surriscaldamento del disco potrebbe provocare la vibrazione della lamiera, per cui è opportuno prevedere pause ogni 2 minuti, lasciando girare a vuoto il disco 10 secondi per accelerarne il raffreddamento.
- Per ottenere una lunga durata del disco diamantato, nel caso di taglio a secco consigliamo una profondità di taglio massima di 4-6 cm. Per una profondità maggiore, si consiglia di procedere a più tagli di 4-6 cm ciascuno.

In tal modo avrete la garanzia di un taglio facile e rapido con il disco diamantato, senza che la lamiera o i segmenti raggiungano l'incandescenza.

Garanzia

- Non saranno accettati reclami per dischi con tracce di surriscaldamento o utilizzati in modo scorretto.
- In caso di utilizzo scorretto, la garanzia non è valida.
- I reclami possono essere presi in considerazione e dar luogo a ispezione solo se rimangono almeno 3 mm di altezza di segmento.